



**PERSPECTIVES 2009**  
**Festival franco-allemand des Arts de la Scène**  
**Du 5 au 13 Juin 2009**

Le Festival PERSPECTIVES est à l'heure actuelle le seul festival franco-allemand des arts de la scène et présente cette année sa 32<sup>ème</sup> édition du 5 au 13 juin. La longue tradition de ce festival prouve l'intérêt et l'engagement durable des deux pays et de la région Saar-Lor-Lux pour les arts de scène.

Depuis sa création, PERSPECTIVES invite le public à découvrir les nouvelles formes dans les domaines du théâtre, de la danse contemporaine, du nouveau cirque. Chaque printemps, amateurs et professionnels se réunissent, toujours plus nombreux, autour de cet événement culturel emblématique des échanges culturels franco-allemands, sarro-mosellans.

Le programme artistique veut mettre en avant le fait que le théâtre permet de rapprocher les gens. Il est marqué par un souffle de fraîcheur, entre innovation, diversité et créativité.

La directrice du Festival, Sylvie Hamard, justifie ses choix :

*« Nous voulons offrir aux spectateurs une vitrine de la création contemporaine française, allemande et cette année également autrichienne et suisse en proposant une série de spectacles d'un grand niveau artistique. Le programme de cette année sera riche et diversifié, passant du théâtre équestre de Bartabas aux mises en scènes audacieuses de la Compagnie Mouvoir, de Superamas ou de Frank Castorf ou aux univers poétiques et burlesques de Zimmermann & de Perrot.*

*Cette programmation éclectique de haut niveau nous permettra de poursuivre notre travail commencer il y a 2 ans visant à toucher un public plus large. Je souhaite que chacun puisse se dire que le festival s'adresse aussi à lui et se sente à un moment ou à un autre du festival concerné par une de nos propositions »*

Le Festival démarrera avec panache grâce aux chevaux de Bartabas et son Académie du Spectacle Equestre de Versailles, présentée pour la première fois en Allemagne. Il continuera dans l'originalité avec une vingtaine de représentations, sans oublier le programme musical ! Les talents de la nouvelle scène française et allemande vous réservent encore cette année de nombreuses surprises et de surprenantes découvertes !

Après chaque spectacle, public, professionnels et artistes pourront se retrouver autour d'un verre, en musique au Festival Club.

Le programme et de plus amples informations sur le Festival PERSPECTIVES sur le site [www.festival-perspectives.de](http://www.festival-perspectives.de)

La vente des billets a déjà débuté pour Bartabas à la FNAC et auprès de eventim. La billetterie du Festival se trouve au K4 Forum, St. Johanner Markt, Sarrebruck.

Contact presse: Tanja Ullitzka - [tanja.ullitzka@festival-perspectives.de](mailto:tanja.ullitzka@festival-perspectives.de)  
Tel. + 49 (0) 681 501 14 64 - Mobil + 49 (0)163 - 78 92 246

## **Théâtre Equestre**

### **Spectacle d'inauguration du festival PERSPECTIVES 2009**

#### **L'Académie du Spectacle Equestre de Versailles dirigée par Bartabas**

##### *La Voie de L'Ecuyer opus 2009*



Cette année, le festival Perspectives vous propose une première en Allemagne avec le dernier spectacle de l'Académie du Spectacle Equestre de Versailles, conçu et mis en scène par Bartabas.

Qui est Bartabas ? Mi-homme, mi-cheval, c'est à coup sûr une personnalité forte et engagée. Avec son théâtre équestre, le centaure a réussi avec succès le mélange des disciplines et présente dans le monde entier des spectacles précurseurs. Bartabas met depuis 2003 toute son énergie et sa passion au service de ses convictions et ses élèves le lui rendent bien. En quelques saisons, il a créé une Académie qui lui ressemble, une compagnie-école unique au monde.

Créée il y a six ans et installée dans la Grande Ecurie du château de Versailles, l'Académie équestre se compose d'une vingtaine d'écuyers et d'une quarantaine de chevaux, lusitaniens, criollos argentins, pur-sangs arabes et

sorayas. C'est l'école de l'exigence et de la persévérance, une sorte de laboratoire qui donne sans conteste un nouveau souffle à l'art équestre.

Le nouveau spectacle équestre « La Voie de l'écuyer opus 2009 » est chorégraphié par Bartabas pour les écuyers de l'Académie. Il nous plonge dans son univers majestueux, sur les chef-d'œuvres musicaux de Bach. Le spectateur est ébloui par l'harmonie entre le cavalier et sa monture et séduit par l'originalité, le mélange des genres. Car les élèves de Bartabas sont formés à l'équitation mais aussi à la danse, au chant, à l'escrime, aux arts plastiques et au kyudo, discipline japonaise de tir à l'arc. En s'installant à Versailles, il a réussi son pari : approcher de la perfection et présenter cavaliers et montures comme un tout, comme si leurs battements de cœur ne faisaient plus qu'un.

**Infos :** [www.zingaro.fr](http://www.zingaro.fr) / [www.acadequestre.fr](http://www.acadequestre.fr)

**Représentation du 5 au 8 juin 2009 à 20h00**

**Sarrebruck - E-Werk – Dr.Tietz-Straße**

**Durée : 75 min**

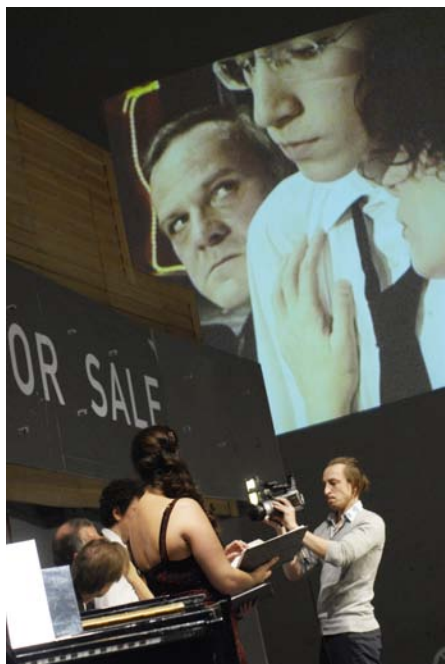
**Billetterie :** Fnac, Carrefour, Géant, U, Tel. 0 892 68 36 22 (0,34€/min),

**NAVETTES QUATTROPOLE** au départ de Metz, Trèves et Luxembourg le 5 Juin (GRATUIT) Réservation conseillée auprès de: + 49 (0) 681 – 501 1203

**Théâtre en allemand**  
**Surtitré en français**

***Der Jasager / Der Neinsager***  
**de Bertolt Brecht**

**Mise en scène : Frank Castorf - Volksbühne Berlin**



« *Celui qui dit A ne doit pas dire B. Il peut aussi reconnaître que B est faux* » dit le petit garçon. Un principe de base que l'on retrouve à la fin de la deuxième pièce de Bertolt Brecht, « *Der Neinsager* ».

La pièce « *Der Jasager* » (*Celui qui dit oui*) est inspirée d'une ancienne parabole japonaise et mise en musique par Kurt Weill. Suite à de nombreuses polémiques, Brecht écrit la suite, « *Der Neinsager* » (*Celui qui dit non*). Dans les deux pièces, un petit garçon (tour à tour celui qui dit oui ou celui qui dit non) gravit une montagne avec un groupe de chercheurs. L'enfant souhaite apporter un remède à sa mère souffrante. Lorsqu'il tombe lui-même malade et devient une charge pour le groupe, il explique qu'il est prêt, selon la coutume ancestrale, à se faire jeter du haut d'un rocher ou, dans l'autre version, à ne pas se faire jeter du haut du rocher.

Adapter sa réflexion à chaque nouvelle situation, telle est la moralité de cette pièce. En surmontant le oui, on peut toujours atteindre le non, nous dit Brecht.

Alexander Kluge parle de Frank Castorf, qui a aussi mis en scène « *Die Fledermaus* » et « *Meistersinger* » : « *Castorf enlève la poussière et la pompe du 19<sup>ème</sup> siècle et, par amour de l'opéra, il la libère de l'outrance. L'opéra est basé sur un principe simple : on peut toujours chanter ce que l'on ne peut pas dire.* »

**Mise en scène :** Frank Castorf

**Musique :** Reinhold Friedel

**Acteurs :** Brigitte Cuvelier, Bernhard Schütz, Maximilian Speck et Axel Wandtke

**Chanteurs :** Anna Kratky, Ruth Rosenfeld

**Infos :** [www.volksbuehne-berlin.de](http://www.volksbuehne-berlin.de)

**Représentations le samedi 13 juin 2009 à 18h et 20h**

**Sarrebruck - Alte Feuerwache**

**Durée : 50 min**

***Cannibales***  
**Mise en scène : David Bobee**  
Cie RICTUS



Un couple se retrouve. La trentaine, une bonne situation, un loft en kit bien lissé. Ils sont heureux ensemble alors ils s'immolent, heureux et ensemble. Pourquoi? Justement pour ça. Ils ont tout mais ils se cherchent. « Cannibales » interroge l'individu social et son intimité: une recherche de soi, de sa place dans un monde qui dévore l'être. La trilogie amorcée par « Res/Persona » et « Fées » s'achève ici avec un mélange de théâtre, de danse, de cirque, d'arts visuels rythmé par la violence et la sensualité des sentiments.

Poussées par les rythmes de la danse et par les arts du cirque, les performances s'enchaînent aux textes et les musiques aux vidéos. Les créateurs David Bobée et Ronan Chéneau mettent en marche une machine théâtrale lucide et inventive qui interroge les lieux communs et comble les vides d'une génération qui avoue tout dans sa quête d'identité, sauf la résignation. Le postulat incendiaire est violent. Mais le portrait de ces trentenaires face au terrible choix entre l'être et l'avoir est tendre et drôle.

Le postulat ? Ils sont beaux, jeunes, amoureux et déjà fort bien installés dans l'existence. D'un geste définitif et réfléchi, ils signent leur refus de vivre, comme ça, dans ce monde là. Pourquoi ? Pourquoi, par le feu, réduire en cendres deux vies et les atours d'un bonheur que nombre de leurs contemporains leur envieraient, tout englués qu'ils sont dans les méandres de la mondialisation, les mirages de la politique spectacle, le spectre du chômage et l'incertitude du futur ? Pourquoi ?

Un spectacle sous forme d'enquête, donc. Une nécrologie nécessaire au bilan subjectif, politique et intime, des trente dernières années qui ont vu naître, grandir et s'aimer une génération. Car eux aussi ont tout juste passé la barre des trente ans, ils sont pétris de sons, d'images, de mots et de mouvements. La Compagnie Rictus évolue avec autodérision sur le fil de son temps et s'empare de la scène comme on pose un acte politique.

« Avant on faisait du romantisme avec ça. Pendant très longtemps, on a appelé ça la bohème. Maintenant on appelle ça la précarité. C'est beaucoup moins drôle. On ne trouve plus du tout ça intéressant de vivre pauvre avec des grandes idées. Aujourd'hui tout le monde veut bosser.»

**Mise en scène et scénographie :** David Bobee

**Texte :** Ronan Chéneau

**Jeu :** Yohann Allex, Claire Cordelette-Lourdelle, Eric Fouchet, Alexandre Leclerc, Nicolas Lourdelle, Séverine Ragainne, Clarisse Texier

**Infos :** [www.rictus-davidbobee.net](http://www.rictus-davidbobee.net)

**Représentations le mardi 9 et mercredi 10 juin 2009 à 20h00**

**Sarrebruck - Buswerkstatt, Stadtquartier Eurobahnhof**

**Durée : 70 min**

## Théâtre visuel / Cirque / Arts plastiques

### **Gaff Aff**

Compagnie Zimmermann & de Perrot

La scène est tout simplement un tourne-disque composé d'un grand vinyle noir et d'un bras de lecture sur lequel le DJ-compositeur, Dimitri de Perrot, s'est installé. Au fond, des cartons de tailles différentes s'entassent tels des gratte-ciels. Sur la piste tournante, l'interprète chorégraphe Martin Zimmermann s'extirpe, avec malice, d'une boîte en carton laissée en reste...

Si l'empreinte de Josef Nadj plane sur ce duo poétique - Zimmermann est un disciple du chorégraphe -, son spectacle « Gaff Aff » recèle une vraie identité, façon art brut. Cartons



d'ordinateurs, de télévisions ou d'appareils ménagers, recyclés ou prédécoupés, se métamorphosent en chaises, pièces de monnaie, chat, souris... En un tournemain, une découpe, un pli, une déchirure, Zimmermann s'agite à fabriquer son quotidien. Il en résulte alors un emboîtement alerte de tableaux révélant un mode de vie métro-boulot-dodo aliénant et prédateur pour l'homme, gavé d'argent, parasité d'objets électroniques, de sonneries de portables, de bruits urbains stridents et de feux clignotants. Mi-homme, mi-pantoufle malmené par le quotidien, l'artiste tente

de résister à la pression générée par ce mode de vie. Empruntant sa gestuelle au monde du cirque et de la danse, ce mime bluffant pose un regard sans concession sur notre société.

« Gaff Aff » est un manège vivant, une mise en scène poétique et contemporaine située entre musique, cirque, arts plastique et chorégraphie, où les personnages, la musique, le mouvement et la scénographie apparaissent dans une interaction intense.

**Zimmermann & de Perrot a reçu le PRIX MIMOS 2007 pour son spectacle "Gaff Aff".**

**« Ce spectacle fait partie de ces moments de scène, fragiles et délicats, qui suspendent nos yeux et nos oreilles. » Télérama**

**Mise en scène, scénographie, et interprétation:** Zimmermann & de Perrot

**Chorégraphie:** Martin Zimmermann

**Infos :** [www.zimmermanndeperrot.com](http://www.zimmermanndeperrot.com)

**Youtube :** [www.youtube.com/watch?v=-B6oaBuYnA0](http://www.youtube.com/watch?v=-B6oaBuYnA0)

**Représentations le sa. 6 juin à 20h30 et le di. 7 juin 2009 à 18h**

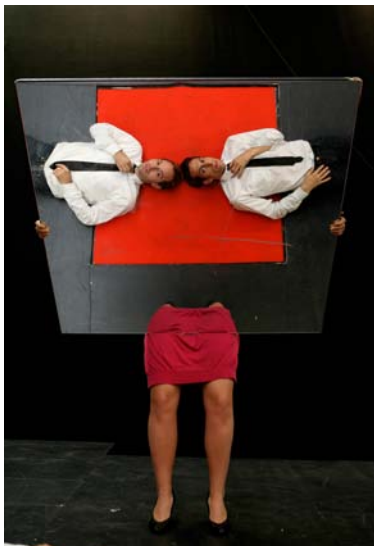
**Sarrebruck - Buswerkstatt, Stadtquartier Eurobahnhof**

**Durée : 60 min**

## Cirque/Théâtre/Danse/Arts sonores

### Öper Öpis

Cie Zimmermann & de Perrot



Le spectacle « Öper Öpis » (quelqu'un, quelque chose), qui joue astucieusement du bancal, est en fait très bien calé. Un théâtre burlesque, mosaïque composée d'une quantité d'images et de sons. Un ensemble où la virtuosité physique, loin d'être une fin en soi, ouvre la voie à un univers d'une fantaisie sensible.

Martin Zimmermann et Dimitri de Perrot, deux artistes suisses s'imposent avec brio depuis dix ans dans leur art hors du commun. Ensemble, ils fusionnent musique, cirque, danse et arts visuels pour sculpter une œuvre singulière. Ils créent leur compagnie *Zimmermann & de Perrot* à la suite de leur dernière création commune « Anatomie Anomalie », spectacle notamment programmé dans le cadre de Perspectives 2005.

Pour leur nouvelle création, Zimmermann et de Perrot font appel à cinq danseurs et artistes de cirque de haut niveau. Le lieu de l'action est une scène instable qui, à chaque mouvement des personnages, peut basculer vers le meilleur ou le pire. À partir de cette scénographie inédite, on suit les aventures (extra)ordinaires de plusieurs couples. Ces conjoints quelconques se retrouvent confrontés à un troisième élément inconnu, à une personne ou à une situation étrangère qui va les déstabiliser. D'abord, cet « autre » surprend puis devient à la fois attirant et menaçant. Les rencontres sont délicates, furtives, spectaculaires, voire audacieuses, et obligent les personnages à prendre des risques.

Avec beaucoup de tendresse et d'humour, « Öper Öpis » raconte les petits et grands drames des relations au quotidien, ce quotidien dont chacun sait qu'il peut très vite faire perdre pied à n'importe qui. D'une invention en constante renouvellement, sans temps mort ni balbutiement, leur spectacle est drôle, burlesque, absurde et optimiste, montrant que chacun peut trouver son confort, même dans les situations précaires. Attention donc, terrain glissant, mais pour un résultat époustouflant. Un véritable tableau vivant. Il n'y a pas d'autres mots pour décrire l'éblouissant final de « Öper Öpis ».

« Öper Öpis » vient de remporter un véritable triomphe au Théâtre de la Ville à Paris.

**Mise en scène et scénographie :** Zimmermann & de Perrot

**Composition musicale :** Dimitri de Perrot

**Chorégraphie :** Martin Zimmermann

**Créé avec les acrobates, les danseurs et le DJ :** Blancaluz Capella, Victor Cathala, Rafael Moraes, Dimitri de Perrot, Kati Pikkarainen, Eugénie Rebetz, Martin Zimmermann

**Infos :** [www.zimmermanndeperrot.com](http://www.zimmermanndeperrot.com)

**Représentations le lundi 8 et le mardi 9 juin 2009 à 21h**

**Le Carreau scène nationale de Forbach et de l'est mosellan**

**Durée: 60 min**

## Performance / Reality show

### **BIG 3 (Happy/End)**

Cie SUPERAMAS



En se nommant Superamas – terme emprunté à l'astrophysique et qui désigne les amas galactiques et leur migration, mais aussi le nom d'une chaîne de supermarché aux États-Unis – les artistes français et autrichiens qui le composent ont fait leur réputation à travers la création de projets très divers.

Superamas a développé tous ses travaux en relation étroite avec les producteurs internationaux et tourne régulièrement en Europe et aux États-Unis. Le collectif Superamas se compose de musiciens, de

designers, de performeurs, de théoriciens de l'image. L'hybridité des travaux exprime cette spécificité.

Leur conception du théâtre, qui utilise et recycle les signes de notre époque, se développe à travers une réjouissante méthode de "dé-montage". Une écriture scénique jubilatoire qui s'attache à scanner la réalité à travers le langage multimédia.

Le troisième épisode de la série «BIG» du collectif Superamas est fascinant. Fascinant parce qu'il étale sous nos yeux des situations, des modes de communication et des esthétiques qu'on ne pourrait même pas qualifier de « clichés » ou « galvaudés » tant ils font partie de nos représentations quotidiennes. De beaux corps à moitié nus subissent les aléas de la vie à Wonderland, une bière entre potes du boys band en annonçant la énième grossesse de la petite amie lambda, se rendre au cours de danse et discuter régime et meilleur coup, passer un casting pour une superproduction américaine. En multipliant les médias (danse, musique, vidéo) et les astuces (doublage de voix, répétitions, arrêts sur image), Superamas s'emploie à montrer les procédés de construction d'une image. Montrer, mais surtout pas démontrer.

Ainsi, un membre du collectif explique : « le projet BIG repose sur le fait que contrairement à ce qu'Adorno brandissait comme un danger, à savoir l'utilisation des nouveaux médias comme outil d'asservissement des masses, nous considérons qu'il faut penser les outils de reproduction du réel comme partie intégrante de la réalité ».

**« Contre l'ennui et le bonheur en boîte, SUPERAMAS est LA solution... »**

**Acteurs :** Alix Eynaudi, Susi Wisiak, Agata Maszkiewicz, (Superamas) et Tracee Westmoreland, Susanne Bentley, Mathilde Laroque, Gustavo Miranda, Marcos Simoes, Steven Michel, Ana Cristina Velasquez, Agostina D'Alessandro, Alessandra Coppola, Varinia Canto Vila

**Voix off :** Susanne Bentley, Allen Brownes, Tim Crouch, Alexis Destoop, Ted Fletcher, Marianne Groves, Jennifer Lacey, Andros Zins-Browne

**Co-production :** Parc de la Villette (Paris), Scène de Salzburg, Buda (Courtrai), Mousonturm (Francfort), Impulstanz (Vienne)

**Infos :** [www.superamas.com](http://www.superamas.com)

**Représentation le lundi 8 et mardi 9 juin 2009 à 19h30**

**Sarrebruck - Alte Feuerwache**

**Durée : 60 min**

## ***Empire (Art & Politics)***

Cie SUPERAMAS



Venu de la danse et du théâtre, du cinéma, du son et de la lumière, le collectif d'artistes Superamas déjoue les mécanismes de représentation de faits historiques et politiques, en leur donnant de nouveaux contours. Le point de départ du projet est une bataille napoléonienne : l'affrontement d'Aspern-Essling en 1809, qui fut l'une des premières hécatombes de la guerre moderne. En deux jours, les armées française et autrichienne perdirent quarante mille hommes mais chacune revendiqua néanmoins la victoire. « Empire (Art & Politics) » se déploie sous forme d'actions sans cesse recadrées et soumises à de

nouvelles pressions. Toujours à la frontière incertaine qui sépare le réel de la fiction, le spectacle mêle performance, théâtre, cinéma et installation lumineuse. Entre ready-made issus de la culture populaire et références philosophiques, entre scénarios divertissants et questionnements salutaires, Superamas joue la carte du décalage dans un délire remarquablement maîtrisé.

«Empire (Art & Politics)» est une oeuvre importante, une déclaration excessivement contemporaine, une critique mondiale sous une forme claire et provocatrice» *Jeroen Peeters - Corpus 2008*

**Acteurs :** Roch Baumert, Alix Eynaudi, Davis Freeman, Magda Loitzenbauer, Ariane Loze, Jamal Mataan, Anna Mendelssohn, Diederik Peeters, Faris-Endris Rahoma, Rachid Sayet et Superamas

**Production :** Superamas

**Co-production:** Kaaitheater, Parc de la Villette (Paris), WorkSpaceBrussels, Buda Kunstencentrum (Coutrai), Linz 2009 Cultural Capital of Europe (Autriche)

En coopération avec le Choreographic Center CCL de Linz, le Centre chorégraphique National de Montpellier, le programme hors-séries, le CNEAI (Paris), wp zimmer (Anvers), le Cru 100% Champagne. Avec le soutien de la ville de Vienne, du ministère fédéral de l'Éducation, des Arts et de la Culture d'Autriche, de la DRAC Île-de-France et du ministère de la Culture et de la Communication.

**Infos :** [www.superamas.com](http://www.superamas.com)

**Représentation le vendredi 12 juin 2009 à 20h00**

**Le Carreau scène nationale de Forbach et de l'est mosellan**

**Durée : 90 min**

## ***Jerk*** ***Solo pour un marionnettiste***



*Jerk* est une reconstitution imaginaire étrange, poétique, drôle et sombre des crimes perpétrés par le serial killer américain Dean Corll, qui, avec l'aide de deux adolescents, David Brooks et Wayne Henley, a tué plus d'une vingtaine de garçons dans l'état du Texas au milieu des années 70.

Dans la pièce, David Brooks purge une peine à perpétuité. En prison, il apprend l'art de la marionnette qui permet en quelque sorte de faire face à ses responsabilités quant à sa participation aux crimes. Il a écrit une pièce qui reconstitue les meurtres de Dean Corll, utilisant des marionnettes pour interpréter tous les rôles. Il présente son spectacle en prison pour une classe d'étudiants en psychologie d'une université locale.

*Jerk* mêle sans complexes sexualité et violence et humour, dans un registre digne de l'esthétique gore, s'inscrivant, en ce sens, dans la lignée des textes interprétés dans le répertoire de la marionnette à gaine.

**Conception et mise en scène :** Gisèle Vienne

**Dramaturgie :** Dennis Cooper

**Musique originale :** Peter Rehberg et *El Mundo Frio* de Corrupted

**Lumières :** Patrick Riou

**Créé en collaboration avec, et interprété par :** Jonathan Capdevielle

**Voix enregistrées :** Catherine Robbe-Grillet et Serge Ramon

**Stylisme :** Stephen O'Malley et Jean-Luc Verna

**Marionnettes :** Gisèle Vienne et Dorothea Vienne Pollak

**Maquillage :** Jean-Luc Verna et Rebecca Flores

**Confection des costumes :** Dorothea Vienne Pollak, Marino Marchand et Babeth Martin

**Formation à la ventriloquie :** Michel Dejeneffe

**Traduction du texte de l'américain au français :** Emmelene Landon

**Infos :** [www.g-v.fr/creations/jerk/ve-jerk.htm](http://www.g-v.fr/creations/jerk/ve-jerk.htm)

**Représentation le vendredi 12 juin à 19h et le sa. 13 juin 2009 à 18h**

**Sarrebruck – Sparte 4**

**Durée : 60 min**

## Zeitgenössischer Tanz

### **Ballet National de Lorraine**

#### **TWO – Choreographie von Russell Maliphant**



"Dans TWO, Russell Maliphant fait danser la lumière au bout des bras et des pieds de l'interprète, emprisonnée dans un carré lumineux. Plus ce dernier rétrécit et plus la danseuse semble prendre son envol."

**Didier Hémardinquer - L'Est Républicain - 2 Avril 2006**

La partition musicale fut spécialement créée pour ce ballet par Andy Cowton. - TWO est une commande du Dance Umbrella Festival de Londres - Solo créé en 1998

**Choreographie** : Russell Maliphant

**Musik** : Andy Cowton

**Licht** : Michael Hulls

**Répétitor** : Jarmo Penttila

1 Tänzerin – Dauer : 8 Minuten

#### **Steptext – Choreographie von William Forsythe**

"Etirements infinis, ronds de jambe à 360°, grands jetés au ras du sol en tournant autour du partenaire. Quatre interprètes tendus comme les cordes du violon de Bach, dont l'austère et déchirante beauté rejoint si bien la danse futuriste de Forsythe."

**Sylvie de Nussac**

Créée en janvier 1985 pour l'Aterballetto, à Reggio Emilia, Italie

**Choreographie** : William Forsythe

**Musik** : Jean-Sébastien Bach

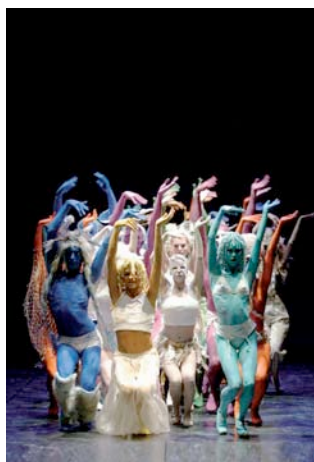
**Kostüme** : William Forsythe

**Schaubühne, Lichts** : William Forsythe

4 Tänzer – Dauer : 20 Minuten



#### **Rave – Choreographie von Karole Armitage**



"Les corps sont teints en rose, vert, orange ou jaune. Les perruques psychédéliques sont de mise. Effet scénique garanti. Et le ballet joue des lignes frontales, des diagonales, des scènes d'ensemble ou des petits groupes pour donner aux pointes des envies de décadence. On n'est plus dans le néo ni le post, Karole Armitage donne là, une brillante synthèse de son aventure chorégraphique sur un air de techno."

**Le Figaro - 5 Février 2002**

Créé le 28 novembre 2001 à l'Opéra de Nancy

**Choreographie** : Karole Armitage

**Musik** : David Shea

**Kostüm** : Peter Speliopoulos

**Licht** : Clifton Taylor

**Repetitor** : Dmitri Domojrov, Christophe Béranger

26 Tänzer – Dauer : 32 Minuten

Programmation sous réserve de modifications

**Aufführungen am 10. Juni 2009**

**Staatstheater Grosses Haus, Saarbrücken**

**Danse contemporaine / Cirque / Théâtre**

***Cactus Bar***  
**Chorégraphie / mise en scène : Stephanie Thiersch**



« Nichts ist mehr von Bedeutung, wenn Leidenschaft nicht mehr leidend macht. »  
(*Plus rien n'a de signification quand la passion ne fait plus souffrir*)  
Stephanie Thiersch

La chorégraphe allemande Stephanie Thiersch travaille avec sa compagnie MOUVOIR à la frontière entre danse contemporaine, performance et art visuel, abordant des problématiques actuelles.

Dans son nouveau spectacle « Cactus Bar », qui fut présenté pour la première fois en octobre 2007 au Tanzhaus NRW de Düsseldorf, Stephanie Thiersch explore avec quatre danseurs, un comédien et un DJ l'érotisme des corps, l'ardeur de l'amour au travers de des jeux extrêmes. Elle s'interroge sur ce qui persiste après la perte des tabous sexuels : que reste-il de l'envie lorsque le secret a cédé à l'ennui ?

La mise en scène de « Cactus Bar », dont l'esthétique soignée flirte avec les années 70, offre à la troupe l'occasion de présenter une pièce magistrale qui renverse tous les tabous.

**Mise en scène :** Stephanie Thiersch

**Artistes :** Jens Müchow, Douglas Bateman, Orlando Rodriguez, Agustina Sario, Romy Schwarzer, Josef Suchy, Miss Bailey

**Chorégraphie :** Douglas Bateman, Orlande Rodriguez, Agustina Sario, Romy Schwarzer

**Musique :** Joseph Suchy, Miss Bailey

**Dramaturgie :** Rosi Ulrich

**Production** Mouvoir en coopération avec Freihandelszone - ensemblenetzwerk Cologne.

**Infos :** [www.mouvoir.de](http://www.mouvoir.de)

**Représentations le vendredi 12 à 20h30 et le samedi 13 Juin 2009 à 19h30**

**Sarrebruck - Buswerkstatt, Stadtquartier Eurobahnhof**

**Durée : 85 min**

## Cirque contemporain

### **Appris par corps** **Mise en scène : Arnaud Anckaert** Cie Un loup pour l'homme

Avec une mise en scène épurée, Alexandre Fray et Frédéric Arsenault proposent au public une réflexion sur le corps et l'esprit et fascinent, au-delà de l'exploit physique. Durant tout le spectacle, les deux artistes jouent sur l'ambiguïté des rapports, entre violence et douceur, attraction et répulsion des corps, position de bourreau et celle de victime.

La Compagnie *Un loup pour l'homme* a été fondée en 2005 dans le but d'approfondir la pratique des portées acrobatiques et pour créer un mélange entre le spectaculaire et la poésie, toujours empreinte d'humanité. Elle tire son nom de la célèbre citation de Hobbes et exprime cette répulsion obsessionnelle qui lie les deux hommes.



repousse les limites du corps humain.

Entre danse, théâtre et cirque, les deux artistes oscillent, s'attrapent, s'étirent, s'entrelacent, se déchirent. Ils forment un duo uni par des liens fraternels et tentent d'exprimer toute la complexité d'une relation riche en humanité. En travaillant les yeux bandés, ils cherchent à ressentir au mieux leur relation et partent ainsi à la recherche du corps instinctif et de l'interdépendance due à leur lien particulier. Au fil des années, ils ont compris que le corps possède sa propre intelligence et qu'il trouve des solutions instantanées quand l'intellect est saisi de doutes. D'où le titre du spectacle, « Appris par corps », une citation du sociologue Pierre Bourdieu.

*« Écoute cette merveille (...). Toute femme enceinte porte deux enfants dans son sein. Mais le plus fort ne tolère pas la présence d'un frère avec lequel il faut tout partager. Il l'étrangle dans le ventre de sa mère, et, l'ayant étranglé, il le mange, puis il vient seul au monde, souillé par ce crime originel, condamné à la solitude et trahi par le stigmatisme de sa taille monstrueuse. L'humanité est composée d'ogres, des hommes forts, oui, avec des mains d'étrangleur et des dents de cannibale. Et ces ogres ayant par leur fratricide originel déclenché la cascade de violences et de crimes qui s'appellent l'Histoire, errent de par le monde, éperdus de solitudes et de remords. Nous seuls, tu m'entends, nous sommes innocents. Nous seuls nous sommes venus au monde la main dans la main, et le sourire fraternel aux lèvres. »*

*Les météores, Michel Tournier*

Inspiré par le roman de Michel Tournier et mis en scène par Arnaud Anckaert, le spectacle parle de deux corps en lutte, deux solitudes qui espèrent. Les deux artistes interprètes se font face et offrent au public un spectacle entre ciel et terre.

L'un porte, l'autre voltige, un spectacle époustouflant basé avant tout sur la confiance.

**En 2006, Alexandre Fray et Frédéric Arsenault ont été lauréats de l'opération Jeunes Talents Cirque.**

**Auteurs, acrobates** : Alexandre Fray, Frédéric Arsenault

**Auteur, metteur en scène** : Arnaud Anckaert

**Extraits** : [www.youtube.com/watch?v=Vt7ix7VdDc0](http://www.youtube.com/watch?v=Vt7ix7VdDc0)

**Infos** : [www.cheptelaleikoum.com](http://www.cheptelaleikoum.com)

**Représentation le jeudi 11 Juin 2009 à 19h30**

**Sarrebruck - Alte Feuerwache**

**Durée : 50 min**

# Création pour le Centre Pompidou Metz et le Festival PERSPECTIVES

**Performance – Parcours en ville**

## ***Le pouvoir de l'espace – promenade dans la ville*** **Production et mise en scène : Felix Ruckert**

C'est une visite guidée dans la ville, menée par Felix Ruckert. Qui parle de changer dans un espace qui change; de la peur des choses du passé (...) de l'appétit pour le neuf. D'éphémères relations se noueront et se désintégreront de façon imprévisible entre le performer et le public au fil de la promenade. Situations et constellations s'installeront suivant la topographie des lieux pour que la ville devienne une scène pour le mouvement, le texte, le son.



Felix Ruckert, né en 1959 en Bavière (Allemagne), vit et travaille à Berlin.

**Concept, chorégraphie et performance** : Felix Ruckert

**Parcours en ville à Metz : le 15 mai 2009 à 19h30, le 16 et le 17 mai 2009 à 16h**

**Maison du Projet - Centre Pompidou Metz**

**Parcours en ville à Sarrebruck : vendredi 5 juin à 17h et samedi 6 juin à 15h et 18h**

**Point de départ devant le K4 Forum, Sankt Johanner Markt 24, 66111 Sarrebruck**

**Durée : 2 heures, Billets : 8,- Euro**

**Réservation obligatoire :**

Irmina Teixeira, Tél.: +33 (0) 6 34 04 59 80 ou +49 (0) 681 501 1370

[info@festival-perspectives.de](mailto:info@festival-perspectives.de)

**Infos :** [www.felixruckert.de](http://www.felixruckert.de)

## Danse / Performance

### ***Les lecteurs*** ***Chorégraphié par David Rolland***

David Rolland transforme tout ou presque en piste de danse... Il aime jouer, inventer, surprendre et surtout il aime rencontrer, rassembler les gens. Il crée ainsi des chorégraphie,



des performances ou des dispositifs qui remettent souvent en jeu la place du spectateur dans un esprit ludique. Il puise dans les univers de Tati, de David Lynch, de Jacques Demy, du sudoku, des origami et des présentatrices météo les plus talentueuses. *Les lecteurs*, c'est un bal un peu particulier, dont les spectateurs sont les principaux acteurs. À son arrivée sur le lieu de rendez-vous, chacun reçoit un carnet. La participation est facultative, tout est fait pour que l'appréhension de la participation fasse vite place à un esprit amusé. Muni d'un carnet écrit par le chorégraphe, nous voilà prêts pour exécuter une chorégraphie collective et entrer dans la danse... Nul besoin d'être danseur professionnel : il faut juste savoir lire. C'est ludique, simple, accueillant et drôle.



**Infos:** [www.davidrolland.com](http://www.davidrolland.com)

**Durée :** 55 minutes

**Représentation le samedi 13 juin 2009 à 15h et 17h**  
**Sarrebruck – Sankt Johanner Markt**